

Data: Dicembre 2010

Pag: Copertina

Info: n. 164

CRÉATIONS
 lingerie
INTERNATIONAL


CRÉATIONS
 lingerie
 INTERNATIONAL

**LA TAILLE MANNEQUIN
 C'EST DÉMODÉ !**

Aujourd'hui, 6 femmes sur 10
 dépassent en beauté le 90 B.

Il était temps qu'une marque
 de lingerie s'en aperçoive !

SANS COMPLEXE
 LINGERIE

www.lataillemannequincestdemode.com

Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
 technology - passion - quality

Data: Dicembre 2010

Pag: n. 128

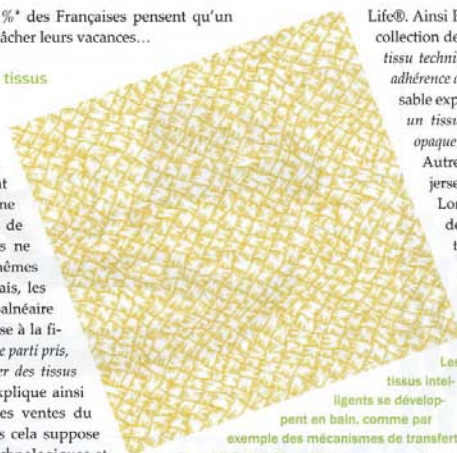
Info: n. 164

CRÉATIONS
 lingerie
INTERNATIONAL


qu'il se montre. De fait, 24 %* des Françaises pensent qu'un maillot de bain "moche" va gâcher leurs vacances...

Des tissus techniques aux tissus intelligents

Sur quoi misent les industriels du textile balnéaire ? La résistance au chlore et la rapidité de séchage restent bien entendu des qualités sine qua non pour les tissus de maillots de bain. Mais elles ne constituent plus en elles-mêmes une valeur ajoutée. Désormais, les acteurs de l'industrie textile balnéaire se sont lancés dans une course à la finesse et à la technicité. « Notre parti pris, pour l'été 2012, est de proposer des tissus pour maillots à jauge fine » explique ainsi Sergi Lopez, responsable des ventes du groupe Moda Estilmar. Mais cela suppose que ces tissus soient plus technologiques et performants, pour assurer la durabilité. La microfibre demeure la matière la plus utilisée dans les tissus bain. Rien de surprenant quand on connaît son excellente perméabilité à l'eau ou encore son extrême finesse, 60 fois supérieure à celle d'un cheveu. Elle reste bien entendu conjuguée à de l'élasthanne pour plus de confort. Nombre d'acteurs avouent leur préférence pour la fibre Lycra Xtra



Les tissus intelligents se développent en bain, comme par exemple des mécanismes de transfert d'humidité chez Piave Maitex.

Intelligent fabrics are progressing for swimsuits, like mechanisms of humidity transfer at Piave Maitex.

Life®. Ainsi Piave Maitex l'a largement utilisée sur sa collection de tissus bain de l'été 2011. « On obtient un tissu technique à forte élasticité qui permet une bonne adhérence au corps », affirme Enrico Serafini, responsable export de Piave Maitex. Il ajoute: « C'est aussi un tissu qui optimise l'impression, le blanc reste opaque et le noir garde toute son intensité ».

Autre piste : celle des tissus techniques. Eurojersey et le groupe Carvico (qui inclut Jersey Lomellina) ne travaillent pour leur part que des tissus unis dont la valeur-ajoutée est technique et/ou émotionnelle. C'est ainsi que pour sa collection été 2012, Eurojersey a créé une véritable histoire, celle d'un monde aquatique où chaque moment de la journée correspondrait à un tissu particulier. « Quatre moments, quatre styles, pour des occupations beachwear différentes », commente Michella Delle Donne, Directrice marketing. Que ce soit pour se rendre dans un spa ou autre centre de remise en forme, pour nager en amateur, en compétition, ou pour adopter un style glamour en soirée ou à l'heure du cocktail sur la plage avant de dîner. Piave Maitex s'intéresse lui aux tissus intelligents. « Nous utilisons par exemple dans certains tissus des mécanismes de transfert d'humidité », explique Enrico Serafini. « Nous avons également développé "Skin core", une gamme en fils de polyester

rent styles, for beachwear worn in different occasions", commented Michella Delle Donne, marketing manager. It can be to go in spas or health centres, to swim as an amateur, as a competitor, or to have a glamorous look at a party or a drink before dinner on the beach. Piave Maitex is interested in developing intelligent fabrics. "For example, in some fabrics we employ mechanisms of humidity and heat transfer", Enrico Serafini explains. "We also developed "Skin core", a range made out of polyester yarns with a core in nylon treated with titanium dioxide" he adds. The result is an optimum protection against UV rays and a covering effect just like a lining.

Colours stir things up in the world of swimwear fabrics

The summer of 2012 will be very colourful for Carvico, and this choice is not insignificant, according to Romina Barelli, marketing manager. "We chose fabrics in flashy colours as our response to the crisis", she said. The same energy and optimism can be found in the new advertising campaign launched by Carvico. "Innovation is about design" said Silvia Fernandez, representing Velvet. Novelties on the swimwear market manifest essentially in multiplication of fabric motifs and colours. Product aesthetics is crucial and it allows for a veritable differentiation among players. Thus, the Spanish supplier



Jersey Lomellina ajoute des versions rayées à sa gamme Ecoline pour l'été 2012.

Jersey Lomellina adds striped versions to its Ecoline fabrics for summer 2012.

La rayure à grand rapport est le motif favori des collections été 2012 de Billon. Large stripes are the favourite motif in Billon's summer 2012 collections.



128

CRÉATIONS LINGERIE • n°164 • Novembre-décembre 2010/Janvier 2011

Jersey Lomellina S.p.A.

Tel: +39 035 4389 229

Fax: +39 035 791 408

Mail: info@jerseylomellina.com Sito: www.jerseylomellina.com


JERSEY LOMELLINA
 technology - passion - quality